

변화의 시작!  
꿈이 현실이 되는 해운대  
Sun&Fun  
Haeundae

# HAEUNDAE CITY NEWS

Issue No. 304,  
June 2021

WWW.HAEUNDAE.GO.KR

JUNG-DONG 2 RO 11,  
HAEUNDAE-GU,  
BUSAN. (48095)

PH:+82 (51)749-4000



## Ngày 1 tháng 6 khai trương Bãi biển Haeundae không cần lo lắng Corona

Ngày 1 tháng 6 đã khai trương Bãi biển Haeundae và Bãi biển Songjeong. Trong nguyên tháng 6 không có hoạt động ô che nắng hoặc là phòng tắm và phòng thay đồ, phân bố nhân lực tập trung vào quản lý an toàn. Đoạn khai trương cho Bãi biển Haeundae là 300m và Bãi biển Songjeong là 150m. Vào tháng 7 và tháng 8 sẽ khai trương toàn bãi biển, nên đã thêm nhân lực an toàn và thiết bị để cho bãi biển được hoạt động an toàn và không có tai nạn về tính mạng.

Vào tháng 6 đến tháng 8 năm ngoài đã có 6 triệu 890 nghìn người đến Bãi biển Haeundae, và có 1 triệu 580 nghìn người đến Bãi biển Songjeong nhưng không hề có một người nào bị lây nhiễm. Lấy thành quả phòng dịch như thế này làm nền tảng, đã lắp đặt máy đo thân nhiệt và du nhập danh sách ra vào bằng điện tính, ở từng phòng vé của 17 khu nghỉ mát.

Dán “miếng dán thân nhiệt” cho toàn bộ nhân viên ở bãi biển để quản lý phát nhiệt. Miếng dán thân nhiệt nếu được dán vào cổ tay hay là lưng bàn tay thì khi thân nhiệt

vượt qua mức bình thường(37.5%) miếng dán sẽ chuyển màu, nên có thể kiểm tra thân nhiệt trong 24 giờ.

Để khách du lịch đến bãi biển không phải chờ đợi và có thể dễ dàng quản lý được lịch đã đến bằng việc du nhập cuộc gọi an toàn. Nếu khách đến gọi vào số của cuộc gọi an toàn bãi biển thì thời gian và số điện thoại, v.v... sẽ tự động được lưu lại trong hệ thống. Bãi biển Haeundae(☎070-7883-9844), Bãi biển Songjeong(☎070-7883-9843).

Bắt đầu từ tháng 7, sẽ lắp đặt kiosk(máy check-in tự động) ở trước cửa vào của tất cả phòng tắm và phòng thay đồ của Bãi biển Haeundae và Bãi biển Songjeong, để hướng dẫn sử dụng cho từng phòng tắm và bắt buộc nhập số điện thoại trước khi thanh toán phí sử dụng. Ngoài ra, thực hiện khử trùng và thông gió vào cùng thời gian mỗi ngày, ở 29 cơ sở đa dụng trong bãi biển như nhà vệ sinh, phòng tắm và phòng thay đồ, phòng dịch vụ bờ biển, v.v.





## Trên trời là drone... dưới bãi cát trắng thì có đội cứu hộ dân lập

Bắt đầu từ năm nay Bãi biển Haundae và Songjeong sẽ cho drone bay ở khu vực cấm chơi đùa nước, để quan sát tai nạn và giám sát sự phát sinh dòng chảy rút xa bờ. Phát sóng cảnh báo cấm vào tắm do thời tiết chuyển biến xấu hoặc sóng biển xâm nhập, v.v..., quan sát chặt chẽ trường hợp vi phạm quy tắc phòng dịch Corona và mở rộng hoạt động dẫn dắt. Trong tháng 7 và tháng 8 sẽ đưa 76 nhân viên vào, để kiểm soát hành vi mất trật tự và vi phạm quy tắc phòng dịch Corona19 ở Bãi biển Haundae và Songjeong, vào ban ngày lẫn ban đêm.

Năm nay là lần đầu tiên, chuyển trọng tâm của hệ thống quản lý an toàn cho đội cứu hộ trên dân lập. Năm ngoái, chỉ với 60 người là thành viên của đội cứu hộ, còn năm nay sẽ thêm 40 thành viên vào, có tổng là 100 thành viên hoạt động. Đã tự chuẩn bị thiết bị cứu hộ trên biển như UTV(xe tiện ích) và mô tô nước, v.v...



## Tinh thần mệt mỏi do Corona, hãy nhận sự an ủi trên bãi biển

Ở trên Bãi biển Haeundae có lắp đặt tác phẩm nghệ thuật đại chúng với chủ đề là 'Hug Bear'(chú gấu bông) mà người già trẻ lớn bé đều thích, để gửi thông điệp thư giãn khỏe mạnh đến khách tìm đến. Ngoài ra, tại Bãi biển Songjeong có trưng bày 7 tác phẩm Junk Art(nghệ thuật tạp nham) về "lướt sóng", và chú gấu bắc cực đang chịu đau đớn bởi địa cầu ấm lên và môi trường bị hủy hoại. Junk Art nghĩa là tái sử dụng vật thải tạo nên tác phẩm nghệ thuật.



## Thưởng nghiệm Việt Nam ở Haeundae với Cà phê Việt

Đã khai trương quán cà phê đa văn hóa "Cà phê Việt" (21, Jwadongsunhwan-ro 468beonga-gil) ngày 15 tháng 5 vừa qua. Quán cà phê chuyên bán mang đi, do phụ nữ kết hôn nhập cư Việt Nam vận hành, là dự án việc làm khu vực cộng đồng ở quận Haeundae-gu. Tên quán cà phê được kết hợp bởi từ "Cà phê" của tiếng việt Nam và từ "Việt" trong Việt Nam. Thức uống chính trong menu là cà phê sữa nóng và cà phê sữa đá, được chế biến từ cà phê hạt Con Sóc, và dùng pin cà phê của Việt Nam để pha. Các nhân viên nói "nhìn thấy người Hàn Quốc uống ngon lành cà phê truyền thống của Việt Nam và có thể cho người Hàn Quốc hiểu biết về văn hóa của Việt Nam nên cảm thấy rất vui mừng". Thời gian mở cửa sáng từ 11 giờ đến 7 giờ tối, vào thứ Ba đến thứ Bảy hàng tuần ☎ 051.702.8002